

21. Nov. 1837

FACTS

Date:

21. Nov. 1837

Page number:

Dagbog B, side 126 verso – 127 verso

TRANSCRIPTION

Udgifter for Klæder etc.

1834.

I Amsterdam for at sætte større Lommer i min Frakke og

for at reparere mine Beenklæder 1 Gulden 8 Styv:

[overstreget: For at vaske 5 Flipper i Cöllen 4Gr]

I Coblentz for at bagflikke mine Støvler 9 Grosch.

I Frankfurt for at vaske

Skræderen for at reparere Noget 24 Kreutz.

I Paris for et Par Ankelskoe 10 Frank

For at sætte wn Fløiels Krave paa min Frakke, og fore med Silketøi,
samt nye Knapper 15 Fra. for at sye en viid Vest 7 Fra tilsammen 22 Fra

Et Par Sommerbeenklæder 28 Frank

En sort Kassimersvest 14 Fr.

Et Par Støvler forsøllet og bagflikket 8 Frank

For at reparere et Par Beenklæder 1 Fr. 10 Sou.

For at reparere en Vest 1 10 Sou.

Et Par Bomulds Vanter 1 Fr. 10 Sou.

Reparere et Par Beenklæder 10 Sou.

For at vaske et Par Klædes Beenklæder 1 5 So.

Schvitz. For at reparere et Par Støvler i Meiringen 8½ Batz.

Italien. Mine Støvler repareret i Domo Dossola 12 Sou.

Rom. Den 4de Novemb: Et Par halv-Støvler 1 Scud. 9 Paul:

Et Par Bomulds-Hansker. 3 Pa.

18de Nov. For at forsaalle og bagflikke et Par Skoe. 5 Pa.

at reparere et Par Beenklæder lidt forneden 7 Ba.

9de Decem: for at sætte nyt Foder og kante min Hat 5 Pa.

16de Dec for et Par ruds Handsker 2 P.

18de Dec. for at reparere min Frakke sætte nye Opslag etc. 2 5 B.

1835

18de Janu: Et Par Støvler forsaallede etc:

27 Januar for at reparere et Par Beenklæder 2 Pa.

23de Februar for at repparere min Parraplui 1 Pa. 2 B.

26de Feb: et Par Beenklæder at reparere for nedden 5 B.

ligeleedes - 4 B.

16de Martz For at repparere en Frakke og et Par Beenklæder 8

26de Martz Et Par Støvler og en Paraplui at reparere 1 4 B

9de April Skomageren for Reparation 5, ligeleedes til Skræderen 6 B er

1 1 B.

24de April Skomageren for at sætte nye Hæle under et Par Skoe, og ellers
Repar: 1 5

6te Mai liigeledes for at reparere et Par Støvler 1 7½ B.

13de Mai for min Frakke 5 B. Skoebaand 4 B. 9 B.

16de Mai Atter for min ulykkelige Frakke, som jeg rev itue i Terrasina 1

Neapel

22de Mai Et Par Skoe forsaalet 3 Cr: at reparere et Par 2 Cr: 5 Cr:

26de For en graae Hat 1 Scud.

10de Juni at reparere et Par Støvler i Sorent 5 G.

12te for et Par maadelige Sommerbeenklæder i Neapel 1 Scd 4 Carlin

17de at reparere et Par Støvler 1 Carlin, en Vest og et par Beenklæder 2 C:
er 3 Carlin

19de for at forandre min Frakke og sætte nyt Foder under 10 Carlin
drikkepenge 1 Carlin

21de repareret et Par Støvler 1 5 Gr.

3 August et Par Støvler forsaalet i Amalfi 4 Carlin

den 17de August et Par Beenklæder og Støvler repareret 3 Car. 4 Gr.

21 August min Frakke og et Par Støvler 1 5 Gr.

5te September i Neapel et Par Støvler 2 Sc 6 Car

7de 10½ Palme graat Cassimir til Beenklæder 6 Scud.

Sylønd 9 Carlin. Et Par Skoe forsaalet 8 C 2 G 1 7 Car. 2 Gran

12te Et Par Beenklæder repareret 2 Carlin

og vasket en Kassimiers Vest 1 Car

26de Septem for at reparere min Frakke i Otranto 1 Carlin

15de November et Par Skoe repareret 60 Lep:

•127 recto•

9de December i Athen repareret et Par Skoe 50 Lept:

10de Dec: en Frakke sat nye Knapper i og repareret med noget mere 6
Drakmer

29de Decemb. i Constantinopel for et Par Skoe 30 Piaster.

1836

7de Januar for at reparerere mit Linned og strikke nye Hæle og Tær i mine
Strømper 20 Piaster

[overstreget: at strikke Hæle i Constantinopel]

min Frakke yderst slet repareret 3 Piaster.

14de [Januar] Et Par Handsker 15 Piaster.

Februar 18de Forskjelligt at reparerere hvoriblandt min Frakke, jeg haaber
for siste Gang, den bør have udtjent nu 6 Drakmer.

Martz 4de Et Par Støvler forsaalet 3 Drakmer.

7de Et Par Skoe forandret og nye Saaler 6 Drakmer.

9de At reparerere et Par Beenklæder, og en Vest vasket 3 Drak

Mai 9de Et Hattebaand, og at repparrere et Par Skoe paa Zante 11

Obel

31te Et Par Skoe i Ancona 1 Scudo 2 B

Juni 1ste At forsaale et Par Støvler 6 P.

Et Par Skoe 7 P. 2 B.

8de i Terni for et Par Beenklæder at repparere 1 P.

11te i Rom en Hat 3 Scudi

23de En Sommerfrakke af Halv Klæde 16 Scud

Et Par Sommerbeenklæder 4 Sc. 5 P.

At repparere en Kiole med nye Knapper, Krave etc. 5 P. 4 B.

En Silkevest at sye med Tillæg 9 P.

At sætte Foder i min græske Dragt etc. 4 P.

For rødt Silketøi dertil, og sort Fløiel til en Kjole 1 Scud

28de Tøi til 4 Skjorter 3 Sc: 1 P.

Syløn – Krave og Knapper 1 Sc 5 P.

July 3 Par Bomulds Sokker a 25 B 7 P. 5 B.

10de Et Par Halvstøvler 1 Sc. 8 Pa.

13de Et Par viide Seeler 1 P. 8 B.

22de At repparere min Kawai og et Par Beenklæder 2 P. 5 B.

Et Par Støvler at forsaale 6 P.

1ste August 1½ Canne Tøi til Sommerbeenklæder 1 Sc. 5 P.

Syløn og Tillæg 6 5 B

4de En bredskygget Campagne-Hat 1 Sc: 3 P

7de Et Par guule Støvler til Landtuuren 2 Scudo

14de Sept: at repparere min Paraplui 1 P 5 B.

19de 2 simple Lommetørklæder 3 P.

at sømme og sætte Navn paa dem 6 B

10de Novemb. at repparere et Par Beenklæder 1 5 B.

14de et Par Støvler ligeledes 2 P. 2 B.

18de at repparere et Par Beenklæder 3 P.

En nye sort Kiole. Canaen af Klædet til 15 Sc: 19 Sc.

En sort Silkevest og Drikkepenge 3 3 P

21de En Ulden Skjorte 1 3 P.

30te To Par uldne Sokker 3 P. 5 B.

Decemb: 3die At repparere en Kjole og et Par Beenklæder 3 P.

5te Et Silkehalstørklæde 1 Scud 7 P.

30te At repparere et Par Støvler 4 B.

1837

3die Januar Et Par lodne Skoe 4 P.

6te At repparere et Par Beenklæder og en Vest 2 5 B.

31te Et Par Støvler at repparere 1 P 7 B.

10de Feb: En Kjole ligeledes 5 B

20de Feb: At repparere et Par Beenklæder 2 Paul

•127 verso•

24de Februar at forsolle et Par Støvler 3 P 5 B.
8de Martz Støvlebaand 1 P. at reparere et Par Støvler 7 B.
23de Martz at repparere et Par Beenklæder 2 P 5 B.
5te April at reparere et Par Støvler 1 P. Et Par uld Strømper 2 P. 3 P.
10de At oppudse en graae Hat fordærrvet ved Cerbara Tuuren 2 P.
3die Mai Noget forskjelligt repareret hos Skrædderen 3 P.
14de Mai at strikke Hæle etc. i 5 Par Strømper 4 P.
18de Mai Støvler at reparere 5 B. En Sæk til min Reisepose 2 P 2 P. 5 B.
5te Juni for et Par nye Halvstøvler 1 Sc 6 P
14de Juni en Vest og Frakke reppareret 1 P. 20de July et Par Skoe rep: 1 P. 4 Gr. 2 P. 3 Gr:
31te Juli et Silke Hals Tørklæde kjøbt i Florez 1 Scud 2 P
14de August et Silke Halsbind kjøbt i Venedig 3 Svandsiger
9de September et Par viide Seeler 36 Kreutzer
7de Sept: Skomageren i Bergtesgaden 18 Kr.
11de Sept: At sætte nye Saaler og reparere et Par Tøfler 1 24 Kr, at reparere et Par Skoe 9 Kr. 1 Guld 33 Kr:
14de Sept At sætte nyt Foder og vattere en Vest 1 Guld 36 Kr:
16de at tage Pletter af en Frakke 6 Kr et Par Handsker 1 Guld 1 Guld 6 Kr:
25de at forsaa alle et Par Støvler 1 Guld 18 Kr.

18de [Oktober] At repparere et Par Underbeenklæder 40 Kr. Con: My.
21de 12 Kambriges Halsflipper 1 Guld 24 Kr C.M.
25de Et Par Støvler i Prag 4 Guld 12 Kr C.M.
5 Alen brunligt Klæde til Frakke af 4 – 36 Kr. 23 C.M.
4 Alen Bristol Struck: af 2 – 33 Kr. 10 12 Kr. M.
28de Til Skrædderen for at sye min Frakke 4 M.
For Tillæg af 10 Al Silketøi o. a. m. saa og for at sye et Par Beenklæder med Tillæg etc: 13 12 Kr C.M.
At repparere et Par Beenklæder og for at sætte nye Krave og Opslager paa en Sommerfrakke 1 C.M.
At reparere et Par Støvler 20 Kr C.M.
3de Nov: I Dresden 2½ Al. sort Klæde til Beenklæder 7 Thaler 7 Grosch.
4de Nov: For at sye 1 Tha. 4 Gr: at deccatere 2 Gr. er 1 Thal. 4 Gr:
At tage Smuds af en Kjole 2 Gr:
8de Et Buxespænde 4 Gr Silb.
Et Par viide Handsker 15 Gr Silb.
9de En Tandbørste 10 Gr Silb.
Mit Uhr at repparere 1 Thal:
15de Et Silke Lommetørklæde rødt 3 Mk. 14 Schil.
En ulden Skjorte 3 Mk. 12 Schil.
17de Et Par uldne Strømper 10 Sch.

Et blaadt Silke Lommetørklæde 4 Mk. 8 Sch.
18de At reparere et Par Støvler 4 Sch.

1837.

24 ^e Februar af forfalle af for Dronning	3 fl. 50.
8 ^e Marts Dronningens 1 fl. af regarner af for Dronning	1 fl. 80.
25 ^e Marts af regarner af for Dronning	2 fl. 50.
5 ^e April af regarner af for Dronning 1 fl. 10. for ind Dronning	3 fl. 50.
10 ^e August af regarner af for Dronning med Kaptens kasse	2 fl. 50.
3 ^e Mai nogle forjollye regarner for Dronning	3 fl. 50.
14 ^e Mai af Dronningens 1 fl. 10. for ind Dronning	4 fl. 80.
18 ^e Mai Dronningens 5 fl. 10. for ind Dronning 2 fl. 50.	2 fl. 50.
5 ^e Juni for af for regarner af for Dronning	1 fl. 50.
14 ^e Juni af Dronningens 1 fl. 20. for ind Dronning 1 fl. 40.	2 fl. 30.
21 ^e Juli af Dronningens 1 fl. 10. for ind Dronning	1 fl. 50.
14 ^e August af Dronningens 1 fl. 10. for ind Dronning	2 fl. 50.
9 ^e September af for ind Dronning	3 fl. 50.
7 ^e Sept: Dronningens: Bergtegaten	36 Krenten
11 ^e Sept af for ind Dronning af for ind Dronning	18 Kr.
14 ^e Sept af for ind Dronning af for ind Dronning	1 fl. 10.
16 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	1 fl. 10.
23 ^e af for ind Dronning	1 fl. 10.
18 ^e af for ind Dronning	40 Kr. for ind Dronning
21 ^e 12 ^e Dronningens 1 fl. 10. for ind Dronning	1 fl. 10.
25 ^e af for ind Dronning	4 fl. 10.
5 ^e Allan brenligt Elod af for ind Dronning	4 fl. 10.
4 ^e Allan Bristol Stræke:	12 fl. 10.
28 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	4 fl. 10.
10 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	13 fl. 10.
af for ind Dronning af for ind Dronning	1 fl. 10.
af for ind Dronning af for ind Dronning	20 Kr. for ind Dronning
3 ^e Nov: af for ind Dronning af for ind Dronning	1 fl. 10.
4 ^e Nov: af for ind Dronning af for ind Dronning	1 fl. 10.
8 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	4 fl. 10.
9 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	15 fl. 10.
af for ind Dronning af for ind Dronning	10 fl. 10.
12 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	3 fl. 140. for ind Dronning
17 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	3 fl. 12. for ind Dronning
af for ind Dronning af for ind Dronning	10 fl. 10.
18 ^e af for ind Dronning af for ind Dronning	4 fl. 80.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Date	Description	Value	Notes
9. Sept.	127 50 Sept.		
10. Sept.	en Brælle for en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)		
29. Sept.	en Constantini medal for et Par Pæer	30 Skilling.	
7. Oct.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	20 Skilling.	
18. Oct.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	15 Skilling.	
24. Oct.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 Skilling.	
7. Nov.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	6 Skilling.	
9. Nov.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 Skilling.	
31. Dec.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	11060	
1. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 Scudo	20 B.
8. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	6 1/2	20.
11. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 1/2	
23. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 Scudo	
24. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	16 Scudo	
28. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	4 Sc.	
30. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	5 1/2	4 B.
31. Jan.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	9 1/2	
1. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 Scudo	
2. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 Sc.	
3. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	15	5 1/2 B.
4. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	15	18 B.
5. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	10	8 B.
6. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	2 1/2	5 B.
7. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	15	15 B.
8. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	6 1/2	5 B.
9. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 Sc.	
10. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	2 Scudo	
11. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 1/2	5 B.
12. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 1/2	6 B.
13. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1	5 B.
14. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	2 1/2	2 B.
15. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	19 Sc.	
16. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3	3 1/2
17. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1	3 1/2
18. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	3 1/2	5 B.
19. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 Scudo	
20. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	4 1/2	4 B.
21. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 1/2	5 B.
22. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	1 1/2	5 B.
23. Feb.	en Samme for et vognvogn med en Enggeer i en vognvogn med enstærre. (Brælle)	2 Kant	